

טשענאטאזער צייטונג

Wolność wczelowa nularaba ryzalim.
Kraków
Wolność 19

צוגעבן פון דער פארשטאנדלעכער-רעדאקציע
פון דער צייטונג
דינען פון דער צייטונג

נרשינים יודים פרייען
רעדאקציע פון צענזור-קאמיטעט
ערשטע אלגע 6 - טעלעפאן 201

פאראנטווארטליכער רעדאקטאר
פון דער צייטונג פון צענזור-קאמיטעט
CZENSTUCHOWA, ALJA 6. TELEFON 201.

Piątek d. 8 września 1933

ליכט-צינדען 55.4

פרייען, 8' טאג י"ז אלול תרצ"ג

Apocryfni wola blondynki...



...jednak ten prawdziwie piękny jasny ton nadaje włosom tylko Shempunal Kollontay'a z napisem „dla blondynek“... czyniąc włosy pięknym, puszystym i promiennym w połysku. Dla tym i promiennym w połysku. Dla szatynek przeznaczony jest specjalny Shempunal z napisem „dla szatynek“

Kollontay's Shempunal
40gr
2 mycia głowy - cena 40gr

יגענד-ארגאניזאציע ניים בריה-הצהר
גראסמאן-גרופע.

שבת, דעם 9 ד. ה. 9 אונדז קומט פאר אין
עוואנגעלישען זאל, אלע 14

(ה) א דאנטינג (ה)
מיט זעהר פיעל אינטערעסאנטע אטראקציעס.
הילפיקער אירקעסטער. ביליגער בופעט.

**לשמוע אל הרנה
ואל התפלה!**

די גבאים - פון דער חברה

„סומך נופלים“
מאכען בעקאנט, דאס היי-יאהר ווערט געדאווענט
אין די ימים נוראים

מיט די בעסטע בעלי-תפילות
אין זאל פון האנדווערקער-פערבאנד, אלע 12.
בילעטען פאר פרויען און מענער שוין צו בעקומען
ביי ה' א. שערער, גאריבאלדי 22 פרייער ספארעק
אין געשעפט, ביי מ. ד. גאטיינער, אגראדאווע 4
און אין האנדווערקער-פערבאנד, אלע 12.

צו דער חתונה פון אונזערע פרייען
רוזשקע מאיארטשיק מיט אדאלף וואוואוסקי
א הארציגען מול-טוב און א בליהענדע גליקליכע צוקונפט
ווינשען יצחק גראנעק און יצחק גערשאנאוויטש.

לשמוע אל הרנה ואל התפלה!
מיר מאכען בעקאנט, אז פון זונטאג, פ' נצבים וילך ווערען פערדינגען
פלעצער פאר מענער און פרויען צו דאוונען די ימים-נוראים און א גאנץ יאר
אין ביהמ"ד פון „מחזיקי הדת“, נאנדזשעטשנא 42
מיט זעהר גוטע בעלי-תפילות.

דער עס וויל דערהאלטען די פאריאהריגע פלעצער, דארף נישט צעגענען נור באלד דינגען, כדי
דער פלאץ זאל נישט פערנומען ווערען.
בילעטען צו בעקומען אין פירא פון ת"ת, וועלכע איז אפען א גאנצע טאג.
מיר האבען אויך צו פערדינגען אייניגע פרויען און מענער - פלעצער אין
דער שטאדט-שוהל.
דער קאמיטעט פון תלמוד-תורה „מחזיקי הדת“.

Podaje się do wiadomości, że
przy Szkole Rzem.-Przemysłowej dla Żydów
w Częstochowie, Garncarska № 8
organizuje się roczny kurs ślusarstwa
dla absolwentów szkół średnich.
Blizszych informacji udziela kancelarja.

לשמוע אל הרנה ואל התפלה.
עס ווערט בעקאנט געמאכט, אז צווי ווי אלע יאהר, וועט אויך היי-יאהר זיין
צו דאוונען אין ביהמ"ד „דאגודת ישראל“
קאטעדראלנא 10, פאר פרויען.
עס וועלען דאווענען די בעסטע בעלי תפילות.
עס ווערען שוין פערקויפט פלעצער פון זונטאג פ' נצו"י יעדען טאג פון 6
ביז האלב 10 אונדז וכל הקודם זכה.
בעמערקונג: דער איינגאנג פאר פרויען-אנ'עקסטרא-טיער דורכ'ן הויף

אכטונג מענער!!!
ווילט איהר האבען א שעהנס, עלעגאנטען היט, דאן קומט
צו דעם בעוואוסטען לאנג-יעהריגען קאפעלעשען-מאכער
אהרן שטשעקאץ, ב. יאסעלעוויטשא 9
וואו ס'ווערען אנגענומען צו וואשען, פרעסען און פאסאנירען אויף די ניעסטע
פאסענער און צו ביליגע פרויען.
בערעקט די ארעס **יאסעלעוויטשא גאס 9.**

Hurtowy skład cerat, linoleum i przyborów tapicerskich
I. HOLLAND i S-ka
Berka Joselewicza 6 (daw. Ogrodowa, sklep Obrony).
האט אויפ'ס לאנער א גרויסען אויסוואהל כאדניקעס, דיוואנען, פלישען,
לינאלעארם, אפאנעס (ברעזענט) שעניקעס, פעלד-בעטלעך
אלעס צו פאבריקס-פרייען.
מיט אכטונג
י. האלאנד און קאמפ. בערעק יאסעלעוויטשא גאס 6.

URODONAL



Zwalcza reumatyzm podagre piasek skleroze

czyści nerki oczyszcza wątrobę i stawy łagodzi arterie i zwalcza otyłość

Do nabycia we wszystkich aptekach i skl. apt. Przedstawicielstwo Warszawa, Fredry 4.

Dr. Leon Goldman
choroby kobiece
POWRÓCIŁ.
ALEJA 14
do 10 rano i od 4 - 6-30 po poł.

פון אלט נ"י! פון אלט נ"י!
ווער עס האט נאך אן אלטען וקאפעלוש און
וויל פון איהם האבען א נייעם, זאל קומען
אין דער פראצעדור-אויסוואהל

פון י. שטשעקאץ
וואס איז איבערגעטראגען געווארען אויף
קאטעדראלנא 13
פינקטליכע אויסוואהל-רעיעלע בעהאנדלונג
ביליגע פרויען.
געדענקט די ארעס:

י. שטשעקאץ, קאטעדראלנא 13

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דער **פאמיליע קליין**
צוליבן טויט פון זייער מאן און **פאטער**
שמעון צבי
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
מ. סטאשעווסקי אין פאמיליע.

השתתפותנו החמה בצערו העמוק של
האחים **קליין**
למות אליהם **אביהם**
שמעון צבי
בתוך שאר אבלי ציון וירושלים ינחמו.
רוזנצוג ופצנבוסקי.

נ"ע שמעון צבי הכהן קליין
איז נאך לאנגע און שווערע ליידען געשטארבען אין עלטער פון 52.
די לוי און פאריגעקומען מאנטאג, ד. 4 סעפטעמבער 1933 י. (י"ג אלול תרצ"ג).
גלייכצייטיג דאנקען מיר די אלע, וועלכע האבען אנטויל גענומען אין דער
לוי און אבגעבען אונזער טייערען נפטר דעם לעצטען פאר
די אין טיעפסטען טרויער פערבליבענע
פרוי, זיהו, טאכטער, שניד, אייניקל און פאמיליע.

מיר נעמען אנטויל אין צער פון דער **פאמיליע קליין** צוליעבן
טויט פון זייער מאן און פאטער, אויגער ג. פערוואלטהונגס-מיטגליעד
שמעון צבי נ"ע
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
די פערוואלטהונג פון „בית לחם“.

דער **פאמיליע קליין**
צוליבן פרייעטיגען טויט פון זייער ליבען **מאן און פאטער**
שמעון צבי
דריקען אויס דעם טיעפסטען מיטגעפיהל **שלמה נאכעמיה און פרוי.**

מיר נעמען אנטויל אין צער פון דער **פאמיליע קליין** צום פרייעטיגען טויט
פון זייער ליבען **מאן און פאטער** אונזער חירם און פרייען
שמעון צבי נ"ע
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
פאמיליע וויספעלנער.

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס אונזערע חברים **מענדיל**
און **אהרן קליין** צום טויט פון זייער אונפערגעסליכען **פאטער**
שמעון צבי נ"ע
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
חיים לייב ווינדמאן, לייבוש זעלקאוויטש,
פישל קאץ, ל. ה. זעלקאוויטש.

צום פרייעטיגען טויט פון אונזער לאנגיעהריגען גבאי
נ"ע אברהם זעליג רוג
דריקען אויס דער איבערגעבליבענער פאמיליע דעם טיעפסטען מיטגעפיהל
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
די גבאים און מתפללים
פון דער שוהל „לומדי תנ"ך“.

מיר נעמען אנטויל אין צער פון דער **פאמיליע רוג** צוליעבן
פרייעטיגען טויט פון זייער הייסגעליעבטען זון און מאן
נ"ע אברהם זעליג
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
מאיר שיפער, פרוי און קינדער.

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס דער **פאמיליע רוג**
צום פרייעטיגען טויט פון זייער געליעבטען זון און מאן
נ"ע אברהם זעליג
המקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
שלמה, יהושע, וואלף נאוואק און פאמיליעס.

נויטווענדיג צום האכען באהען אויף פרעגלעך!

צערעס כשר



צערעס 100-גער קאקאס-פעסט ווערט אויסגעארבייט אונטער דער שטרענגער השגחה פון הרב ר' שמחה פרענקעל פון סקאווינא און קען עמפפעהלט ווערן פאר אלע למהדרין-טן המהדרין. עסס בלויז אין אריגינאל-פאקונג. און פאקונג קיינמאל נישט עסס.

לעזט אויפמערקזאם!

דערמיט מאך איך בעקאנט, דאס אין מיין שניידער = ווארשטאט קען מען בעקומען אלערארט פערטיגע יודישע מלבושים ווי אנזיגער, שניט-רעק, פאלטענס, לייכטע און שווערע, זיידענע און אלפאגענע קאפאטעס, שלאפערען און כאלאטען אויך פאר קינדער אויך קורצע אנזיגער צו זעהר ביליגע לאדזער פרייען עס ווערן אויך אנגענומען בעסטעלונגען פון אייגענע סחורות. רעיעלע בעהאנדלונג. סאלידע אויסהארונג. א גרויסער אויסוואהל פון מאדערנע סחורות. א אויספערקויף פון זומער-מלבושים צו ביליגע פרייען מיט אכטונג חיים יעקב קאהן, מאקסטאווא 9.

מ.ש. הירש'ס שולע ווארשאווער 8 Nc

נעמט שוין אן צום נייעם שול-ישיבה תלמידים, צום יודישען אונטערריכט פון אנפאנג ביז חנ"ך און גמרא. פעהיגע ווערן געשולט אלס בעלי-קריאה (בעל-קורא) פון בעסטען טיפ עפ"י כללי הדקדוק.

SZKOŁA TAŃCÓW

baletm. K. Kosteckiego w lokalu własnym Waszyngtona 6 przyjmuje zapisy na kursy, lekcje oddzielne codziennie od 10 rano do 9 w. Opłata za lekcje przystępna שבת, 9. 8 אונטער פראקטישע לעקציע פאר יודישע געזעלשאפט אין אויך יעדן שבת 8 אונטער. לעצטע סעסן - שלאגערס. ביליגע פרעזען.



אכטונג! חתונה-קארטען ביליג, וואונדער-קארטען 1 זל. אויך אלערליי דווקא-אבייט ביליג צו בעקומען אין דער דרוקעריי פון ב. באקשאן, 1 אלע 6.

סיווערט געזונט א קוואליפיצירטע שפולערקע און א נייער צו צווייטערס ערקונדיגען זיך אין רעדאקציע.

א יונגעל ווערט געזוכט אויף פראקטיק אין מאנאפאקטור-געשעפט פון 9. לעדערמאן, אלע 7

Prof. Jadwiga Fajge wznosiła lekcje gry skrzypcowej. Al. Kościuszki 25.

KURSY JĘZYKOWE Aleja 20, tel. 10-78: angielski, niemiecki, francuski. Lekcje zbiorowe i indywidualne. Opłata mies. od 10 zł. Kier. kursów: LEON WAJNSZTOK abs. Uniw. Parysk.

Nadestane. Sz. P. Redaktorze! Miniejszym proszę uprzejmie o umieszczenie na łamach swego poczytnego pisma poniższego wyjaśnienia, za co zgóry dziękuję.

Kino „LUNA” „GRAND” פון דינסטאג, דעם 5 ד. ח. די פרעמיערע פון דער פוילישער קאמעדיע א.ט. 10% dla mnie אין די הויפט ראליען: האושימיעזש קרוקאווסקי, וולא-דיטלאוו וואלטר, און די בעליבטע פארטנערקע טאלא מאנקעוויטש.

קלאנג - קינא „STYLOWY” 2 אלע 27 - טע. 1574. די פרעהליכטע און ליבעסטע, מעלא-דישע קאמעדיע פונ'ם סעזאן

BABY (DZIEWCZĄTKO) די אקציע קומט פאר אין פאריז, לאנדאן אין דער הויפט-ראליע: אנני אנדרא אויסערדעס: פאקס-קלאנג-וואך. שבת און זונטאג האלב 1

„ATLANTIC” אגרעדאווא 14. גרויסער דאפעלטער פראגראם! דאס נייעסטע מיטטער-וועק פון היידר

RAJSKI PTAK מיט דאָלאָרעס דעל ריאָ און א גרויסע היסטארישע סראגעדיע Rozpętany świat מיט מאריא יאקאביני. קרעסלאָ פון 25 גר.

א דאנטינג אין ברית הצה"ר. ווי מיר דערוויסען זיך ארדענט אין די יוגענד - ארגאניזאציע ברית הצה"ר (גראסמאן-גרופע) א דאנטינג, וועלכער קומט פאר שבת, דעם 9 ד. ח. אין זשאנגעלישען זאל, אלע 14. עס איז פארגעזעהען מיט א טראקאציע, וואו די געסט וועלען זיך קענען געמייטליך וויילען עטליכע שעה.

די פייערליכע ערעפנונג פון דער רעגיאנאלער אויסשטעלונג. ווי מען טיילט מיט, וועט דעם סימבאלישען אקט פון איבערשניידען די באנד אויף דער רעגיאנאלער אויסשטעלונג פון דער טעשענסטאכאווער איני-דוסטריע, וועלכע וועט געפענט ווערן פרייען 11 אינדערפריה, אדורכפיהרען דער קעלצער וואיטעוואדא, ה' יעושי פאטשארקאווסקי.

נייע טעלעפאנען-נומערן פון דער טעשענסטאכאווער פאליציי. דעם 7 ד. ח. ווערט פאקסירט די טעלעפאנישע צענטראלע ביי דער פא-ליציי-קאמענדע אין טעשענסטאכאווער.

דער פראגראם וועט פאר 46 לעהר-שעה'ן אין דער וואך, פון וועלכע 38 ארבייט-שעה'ן אין ווארשטאט און 8 שעה טעארעטישע לעקציעס, ספעציעל צוגעפאסט צום פאך. דער קורס וועט זיך אנהויבען דעם 15 אקטאבער ד. י.

פון די שפראכען - קורסען. שוין אין קורצען וועלען בענייט ווע-רען די לעקציעס אויף די שפראכען-קורסען (אלע 20), וועלכע געפונען זיך וויט עטליכע יאהר אונטער דער לייטונג פון פראפ. לעזאן וויינשטאק אפסאלווענט פון פאריזער אוניווערזי-טעט. עס ווערט געלערנט לויט די ניי-עסטע מעטאדען דורך געניטע ספעציע-ליסטע ענגליש, דייטש און ספרדא-וויש. די לעקציעס קומען פאר אין די אווענד-שעה'ן און די פרייען זענען מינימאלע, כדי יעדער זאל קענען פון די קורסען געניסען. די פראקטישע מע-טאדע גיט די צוהערער די גארנטליכע שנעל זיך אויסצולערנען יעדע שפראך.

פון די שפראכען - קורסען. אין הויז נר. 62 אויף גארנצארטקע גאס אין פארגעקומען א ראמאנטישע פאסירונג, וועלען וואס ס'זענען אין דער פאליציי אריינגעפלאסען געווען 3 פער-שידענע מעלדונגען, פון וועלכע יעדע שטעלט פאר דעם ענין אין אגאנדערען 5 כט.

מעלדונג נר. 1: מרים בידא (גארני-צארסקא 62) האט געמאלדען, אז דעם 5 ד. ח. איז אריינגעקומען צו איהר אין וואוינונג א געוויסער שמואל זיל-בערבערג, וועלכער האט אויסגענוצט דאס, וואס זי איז אליין געוועזען אין שטוב און זי פארגוואלדיגט.

מעלדונג נר. 2: יוסף בידא, דער מאן פון דער אויבענדערמאנטער האט געמאלדען, אז אהיימקומענדיג דעם 5 ד. ח. ארום 10 א זייער אווענד האט ער געטראפען זיין פרוי מרים און שמואל זילבערבערג'ן אין א נישט-צוויידייטיגער פאזיציע. דערווענדנדיג דעם מאן, האט זילבערבערג צו איהם אנגעווייבען שיסען פון א רעוואלוער און נור צופעליג האט ער איהם נישט געטראפען.

מעלדונג נר. 3: שמואל זילבערבערג (גארנצארטקע 69) האט געמאלדען, אז דעם 5 ד. ח. איז ער געקומען צו-גאסט אין דער וואוינונג פון מרים בידא, וועלכע האט איהם דאן אליין געמאכט א געוויסע פראפאזיציע, אויף וואס ער האט מסכים געוועזען. פלוצלינג איז אין דער וואוינונג אריינגעקומען יוסף-בידא מיט נאך א בעקאנטען זון פרוי, זעהענדיג זילבערבערג'ן מיט זיין פרוי, האט ער פערלאנגט 50 זלאטעס אלס שאדען-ערזאץ פאר דער מארגאלישער עוולה. ווען זילבערבערג האט דאס געלד נישט געוואלט געבען, האט בידא 4 מאל צו איהם אויסגעשאקען פון א רעוואלוער. גליקליכערווייזע האט קיין איינע פון די קיילען איהם נישט גע-טראפען.

מעלדונג נר. 4: שמואל זילבערבערג (גארנצארטקע 69) האט געמאלדען, אז דעם 5 ד. ח. איז ער געקומען צו-גאסט אין דער וואוינונג פון מרים בידא, וועלכע האט איהם דאן אליין געמאכט א געוויסע פראפאזיציע, אויף וואס ער האט מסכים געוועזען. פלוצלינג איז אין דער וואוינונג אריינגעקומען יוסף-בידא מיט נאך א בעקאנטען זון פרוי, זעהענדיג זילבערבערג'ן מיט זיין פרוי, האט ער פערלאנגט 50 זלאטעס אלס שאדען-ערזאץ פאר דער מארגאלישער עוולה. ווען זילבערבערג האט דאס געלד נישט געוואלט געבען, האט בידא 4 מאל צו איהם אויסגעשאקען פון א רעוואלוער. גליקליכערווייזע האט קיין איינע פון די קיילען איהם נישט גע-טראפען.

מעלדונג נר. 5: שמואל זילבערבערג (גארנצארטקע 69) האט געמאלדען, אז דעם 5 ד. ח. איז ער געקומען צו-גאסט אין דער וואוינונג פון מרים בידא, וועלכע האט איהם דאן אליין געמאכט א געוויסע פראפאזיציע, אויף וואס ער האט מסכים געוועזען. פלוצלינג איז אין דער וואוינונג אריינגעקומען יוסף-בידא מיט נאך א בעקאנטען זון פרוי, זעהענדיג זילבערבערג'ן מיט זיין פרוי, האט ער פערלאנגט 50 זלאטעס אלס שאדען-ערזאץ פאר דער מארגאלישער עוולה. ווען זילבערבערג האט דאס געלד נישט געוואלט געבען, האט בידא 4 מאל צו איהם אויסגעשאקען פון א רעוואלוער. גליקליכערווייזע האט קיין איינע פון די קיילען איהם נישט גע-טראפען.